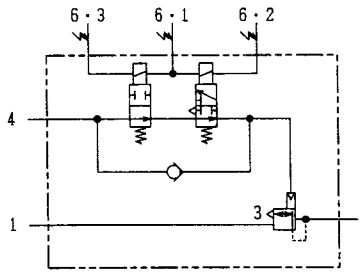


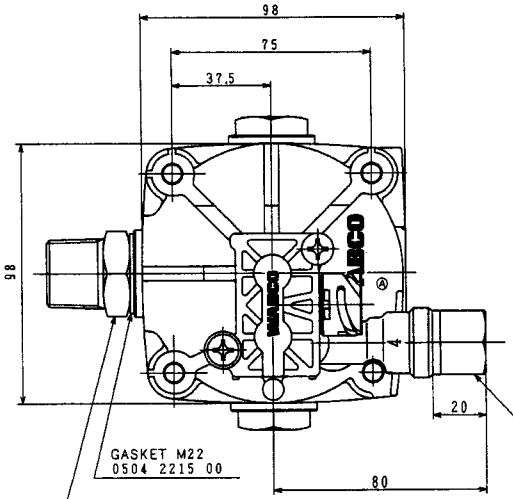
1:SUPPLY OF ENERGY
入口

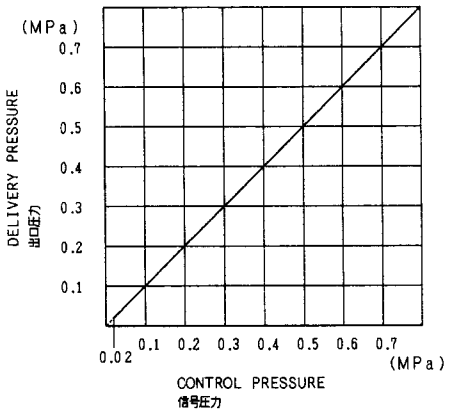
2:DELIVERY OF ENERGY
出口

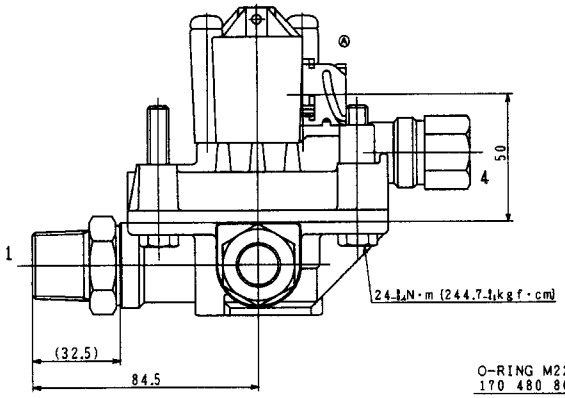
3:EXHAUST
排気

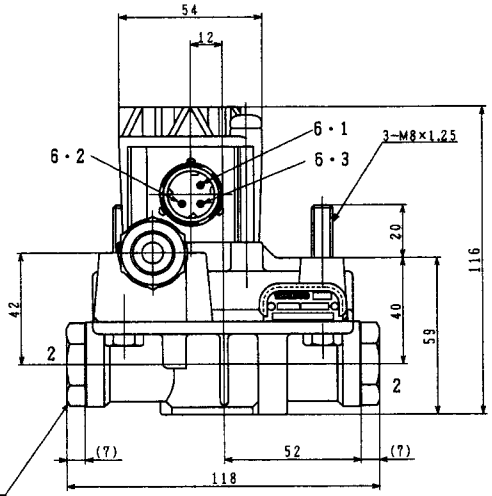
4:CONTROL
信号

6・1:
6・2:
6・3:
} ELECTRICAL CONTROL (MAGNET)
電気制御









SPECIFICATION)
仕様)

1) THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
本バルブは、VDE0580に準拠した電気磁気装置の規定を満たすものである。

2) MEDIUM: AIR
作動流体：空気

3) VOLTAGE: 24 ±1 V
作動電圧：24 ±1 V

4) TYPE OF CURRENT: DIRECT CURRENT
電流の種類：直流

5) DUTY CYCLE: ED 5%/5min
デューティ比：ED 5%/5min

6) NOMINAL CURRENT: 1.65A
定格電流：1.65A

7) TYPE OF PROTECTION: IP 68 EN 60529/IEC 529
保護分類：IP 68 EN 60529/IEC 529

8) PROTECTION CLASS: Ⅲ
保護等級：Ⅲ

9) WORKING PRESSURE: MAX. 10bar
最大作動圧力：1.0MPa {10.2Kgf/cm²}

10) THERMAL RANGE OF APPLICATION: −40℃...+80℃
使用温度範囲：−40℃ ～ +80℃

11) SOCKET: 894 601 018 2
ソケット：894 601 018 2

12) ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION: ±15°
許容取付け範囲：排気口を下向き（図示状態）で±15°以内

13) FOR FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION: 472 195 020 0 (CODE 635)
技術的詳細については、WABCO製品仕様書No 472 195 020 0（コード635）を参照すること。

NOTE)
注記)

1) THIS PART IS WABCO RELAY MODULATOR-ABS: 472 195 029 0 WHERE O-RING FOR DUSTSEAL IS CHANGED AND O-RING AND GASKET AND CONNECTOR JOINT AND NIPPLE ARE ATTACHED.
本部品は、WABCO製RELAY MODULATOR-ABS: 472 195 029 0に対し、ダストシール用O−リングを変更し、O−リング、ガスケット、コネクタジョイント及びニップルを取付けたものである。

2) INSTALL GASKET AFTER APPLYING TB 1101 {THREE BOND (INC)} OR EQUIVALENT.
ガスケットは、TB1101（スリーボンド（株））相当を塗布後組込むこと。

3) WHEN REMOVING INSTALLED O-RING AND INSTALLING 170 800 100 0, PAY ATTENTION TO DIRECTION OF INSTALLATION, AND INSTALL IT WITHOUT TWISTING AND ADD IDENTIFICATION MARK WITH GREEN PAINT TO THE ※ LOCATION.
既装着のO−RINGをはずし、170 880 100 0を装着する際には組付け方向に充分注意し、ねじれ等ないように組付け、図示 ※ 位置へ識別マークを緑色ペイントにて行うこと。

4) USE LUBRICANT 852 000 030 4 ON O-RING.
Oリングの潤滑剤：852 000 030 4を使用のこと。

5) DETRIMENTAL CRACKS, FLAWS OF THE COMPONENTS AND BLOW HOLES, RUST, FOREIGN PARTICLES IN VALVE BODY ARE NOT PERMITTED.
構成部品に有害な割れ、傷及びバルブボディー内部に巣、錆、異物等の混入なきこと。

6) INSTALL NIPPLE AND CONNECTOR JOINT AFTER APPLYING THREAD LOCKING AGENT: 170 480 153 0 (LOCTITE (INC) No. 262 OR EQUIVALENT). THREAD LOCKING AGENT SHOULD BE APPLIED UNIFORMLY ON WHOLE CIRCUMFERENCE OF 2~3THREADS FROM 2ND THREAD.
ニップルとコネクタジョイントは、ねじロック剤：170 480 153 0（日本ロックタイト（株）製No262相当）を塗布後、組付けること。尚、ねじロック剤は、ねじ部先端2山目から2～3山に均一に全周塗布すること。

Q:3-A-1160

GENERAL SPECIFICATION 仕様			ROHON PART NO. 部品番号		
TREATMENT 熱処理	SURFACE PROTECTION 表面処理		MATERIAL 材料記号		
			ASSY		
COPYRIGHT			WABCO		
DATE 02.04.26 DRAWN K. Nozaki	SIGNATURE		ABS-RELAY MODULATOR		
02.05.08 CHECKED S. Toda			ABSリレーモジュレータ		
02.05.08 APPROVED J. Schroeder-Bera					
MASS 1.21 kg	SCALE 1:1	PRODUCT IDENTIFICATION NO. 972 195 081 0		CODE FOR DOCUMENT 605	SHEET 1/1
SIZE A1	T.W.I 146	THIRD ANGLE PROJECTION 第三角法	CODE FOR FUNCTION	CODE FOR SHAPE	REPLACEMENT FOR

01-2093 02-04-19 01-2172 02-05-08 DCN-NO. REV. DATE